Step 9b – Research Mentor's Guide

Facilitation Notes, Expected Outcomes & Assessment Rubric | April 2026 | تسہیل نوٹس، متوقع نتائج اور جانچ کا معیار |اپریل ۲۰۲۶

TASK 1 – Linguistic Research Guidance | کام ۱ – لسانی تحقیق رہنمائی

Expected Outcome: Students should find that 'Siyasat' derives from the root S-W-S (ساس/سیس) meaning 'to train/manage horses' — hence managing affairs. Pre-Islamic kings used 'Siyasat' for governance over subjects. Maududi elevates this to a Divinely-anchored governance framework. Look for: (a) original Arabic dictionary definition, (b) at least one historical usage, (c) Maududi's specific context.

متوقع نتیجہ :طلباء کو معلوم ہونا چاہیے کہ 'سیاست 'س-و-س جڑ)ساس/سیس (سے ماخوذ ہے جس کا معنی ہے گھوڑوں کو تربیت دینا/انتظام کرنا '— اس لیے امور کا انتظام کرنا۔ قبل از اسلام بادشاہ رعایا پر حکمرانی کے لیے 'سیاست 'استعمال کرتے تھے۔ مودودی اسے الٰہی طور پر مضبوط حکمرانی کے ڈھانچے میں بلند کرتے ہیں۔ تلاش کریں) :الف (اصل عربی لغت کی تعریف،)ب (کم از کم ایک تاریخی استعمال،)ج (مودودی کا مخصوص سیاق و سباق۔

TASK 2 – Quranic Research Guidance | کام ۲ – قرآنی تحقیق رہنمائی

Key verses to look for: (1) Yusuf 12:40 — 'Inul Hukmu illa lillah' (2) Al-A'raf 7:54 — 'Ala lahul khalqu wal amr' (3) Al-Maidah 5:44 — 'Wa man lam yahkum bima anzalallahu' (4) Al-Baqarah 2:256 — 'La ikraha fid deen' (5) Al-Nisa 4:65 — full submission to the Prophet's judgement. Assess: Does the student explain the political dimension, not just the religious?

تلاش کرنے کی اہم آیات) :۱ (یوسف 12:40 — ان الحکم الا للہ)۲ (الاعراف 7:54 — الا لہ الخلق والامر)۳ (المائدہ 5:44 — ومن لم یحکم بما انزل اللہ)۴ (البقرہ 2:256 — لا اکراہ فی الدین)۵ (النساء 4:65 — نبی کے فیصلے کے سامنے مکمل سپردگی۔ جانچیں :کیا طالب علم سیاسی پہلو بیان کرتا ہے، نہ صرف مذہبی؟

TASK 3 – Hadith Research Guidance | کام ۳ – حدیث تحقیق رہنمائی

Key Hadith to guide students toward: (1) 'La ta'at li makhluqin fi ma'siyatil khaliq' — No obedience to creation in disobedience to Creator (Ahmad). (2) 'As-sami'u wal-ta'atu 'alal mar'i fima ahabb wa karih' — Obedience is required unless the ruler commands sin (Bukhari). (3) 'Khairul aimmati man tuhibbunahum wa yuhibbunakum' — the best rulers are those who love and are loved (Muslim). Assess: Does the student understand that Islamic obedience to rulers is conditional, not absolute?

طلباء کو اہم احادیث کی طرف رہنمائی) :۱ (لا طاعۃ لمخلوق فی معصیۃ الخالق — خالق کی نافرمانی میں مخلوق کی اطاعت نہیں)احمد(۔ ۲ (السامع والطاع علی المرء فیما احب وکرہ — اطاعت لازمی ہے جب تک حاکم گناہ کا حکم نہ دے)بخاری(۔ ۳ (خیر الائمۃ من تحبونہم ویحبونکم — بہترین حکمران وہ ہیں جن سے آپ محبت کریں اور وہ آپ سے محبت کریں)مسلم(۔ جانچیں :کیا طالب علم سمجھتا ہے کہ اسلام میں حاکموں کی اطاعت مشروط ہے، مطلق نہیں؟

RECOMMENDED REFERENCES / تجویز کردہ حوالہ جات |

Primary: 'Islam Ka Nazriya-e-Siyasi' — Maududi (this text). 'Tafheem ul Quran' — Maududi (for Quranic tafseer). 'Al-Khilafah wal Mulk' — Maududi (for Caliphate details).

Secondary: 'Islamic Law and Constitution' — Maududi. 'First Principles of Islamic Economics' — Maududi. 'The Islamic State' — Dr. Israr Ahmed (comparative). 'Political Islam' — John Esposito (Western academic perspective for Task 4).

بنیادی' :اسلام کا نظریۂ سیاسی '— مودودی)یہ متن(۔ 'تفہیم القرآن '— مودودی)قرآنی تفسیر کے لیے(۔ 'الخلافۃ والملک '— مودودی)خلافت کی تفصیل کے لیے(۔ — ثانوی' :اسلامی قانون اور دستور '— مودودی۔ 'اسلامی معیشت کے پہلے اصول '— مودودی۔ 'اسلامی ریاست '— ڈاکٹر اسرار احمد)موازنہ(۔ 'سیاسی اسلام جان ایسپوزیٹو)کام ۴ کے لیے مغربی علمی نقطہ نظر(۔

ASSESSMENT RUBRIC / جانچ کا معیار |

Criterion / معیار	Excellent (4)	Good (3)	Developing (1-2)
Research Depth	Uses 3+ credible sources, primary & secondary	Uses 2 credible sources	Single source or Wikipedia only
Analytical Thinking	Synthesises findings, shows original insight	Summarises findings accurately	Merely copies definitions
Connection to Text	Every finding ties back to Maududi's theory	Most findings connected	Little connection to text
Bilingual Quality	High-quality Urdu & English throughout	Adequate in both languages	Only one language used
Accuracy	No factual errors in Arabic/Quranic citations	Minor errors corrected	Multiple factual errors